

## 2. ДОЖДЬ

Dozhď

Rain

English lyrics by  
Nancy McKibben

Alexandre Gretchaninoff (1864–1956)  
from the cycle *The Honeybee*, op. 66

**Vivo.** ♩ = ♩

Soprano

Alto

Piano

**ff**

8 **f**

Dózh-ďik, dózh-ďik, pŕi - pu - sťi! Ya pŕo - yé - du mĕzh ku - sťi  
Rain is rain - ing eve - ry - where! Let it rain, for I don't care!

Dózh-ďik, dózh-ďik, pŕi - pu - sťi! Ya pŕo - yé - du mĕzh ku - sťi  
Rain is rain - ing eve - ry - where! Let it rain, for I don't care!

8

17 **p**

bráš - ki na - pŕit - sa, ďé - du pŕo - klŕo - nŕit - sa. Ya u -  
Rain makes a pud - dle, I jump in the mid - dle. I'll pre -

bráš - ki na - pŕit - sa, ďé - du pŕo - klŕo - nŕit - sa. Ya u -  
Rain makes a pud - dle, I jump in the mid - dle. I'll pre -

17 **p**

26

*cresc.*

bó- ga šī - rō - tá ōt - vō - říá- yu vō - rō - tá klříř chi - kōm - za-  
 tend that I'm a swan, pud - dle pools I pad - dle on. See me in my

*cresc.*

bó- ga šī - rō - tá ōt - vō - říá- yu vō - rō - tá klříř chi - kōm - za-  
 tend that I'm a swan, pud - dle pools I pad - dle on. See me in my

26

*cresc.*

35

móch - kōm, zō - lõ - řím pla - tóch - kōm.  
 fea - thers, in the rain - y wea - ther.

móch - kōm, zō - lõ - řím pla - tóch - kōm.  
 fea - thers, in the rain - y wea - ther.

35

*ff ff*

44

44

*ff*

**Pochissimo meno mosso.**  
*pesante*

53

*mf*

Day nam — dózh - dñu f tól - sti - ya vóz - zhi!  
Rain is — drip - ping, peo - ple are slip - ping,

53

*mf*

61

na I -  
What a

Põ - ĩ - váy vėš dññ — na nash yach - mññ, — na I -  
wa - ter like a flood! Slip - slid - ey mud! — What a

61

70

*f rit.*

vá - nõ - vu rozh põ - ĩ - vay, kak hosh, põ - ĩ - vay, kak  
good day for ducks; they have all the luck. They have such good

vá - nõ - vu rozh põ - ĩ - vay, kak hosh, põ - ĩ - vay, kak  
good day for ducks; they have all the luck. They have such good

70

*f*

78 **Tempo I°** *ff*

*hosh!*  
*luck!*

Dózh-ďik, dózh-ďik, pú - shche! I - ván  
Rain - ing, keep on rain - ing! I'm a

*mf*

*hosh!*  
*luck!*

87

yé ďet z gú - shchey. On za - ďél za ěe - ňřók, za - sĵe - říl - řía  
duck in train - ing! Watch me splash! Hear me quack! Wa - ter rolls right

I - ván yé  
Hear - me quack -

87

*sf* *sf* *sf*

96

ř - gř - ňřók. On za - ďél za kóch - ku, pró- říl gú shchi bóch -  
off my back! I can wade and wad - dle, right here in my pud -

ďet. On za - ďél za ěe - ňřók.  
ing! Wa - ter rolls off my back!

96

*sf* *sf* *sf* *sf* *sf*